

探险家贝尔写给儿子的求生秘籍

BEAR GRYLLS

荒野求生

MISSION SURVIVAL

少年生存小说系列

读一本书 多一条命



猛虎火山的 生死逃亡

[英] 贝尔·格里尔斯 著 王旻 译



接力出版社
Publishing House

全国百佳图书出版单位
Top 100 Publishing Houses in China

[英] 贝尔·格里尔斯 著 王 旸 译

荒野求生

MISSION SURVIVAL

少年生存小说系列



猛虎火山的 生死逃亡

MENGHU HUOSHAN DE
SHENGSI TAOXI



接力出版社
Publishing House

MISSION SURVIVAL 4: TRACKS OF THE TIGER

Copyright © Bear Grylls 2010

Translation copyright © 2014 by Jieli Publishing House Co., Ltd

All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

猛虎火山的生死逃亡/(英)格里尔斯著;(美)王旻
译. —南宁:接力出版社, 2014.8

(荒野求生少年生存小说系列)

书名原文: Tracks of the Tiger

ISBN 978-7-5448-3635-7

I.①猛… II.①格… ②王… III.①儿童文学-长篇小说-英国-现代 IV.①I561.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第176192号

策划人:王 津 责任编辑:于海宝 文字编辑:熊 隼

美术编辑:朱 琳 责任校对:王 静 责任监印:刘 冬

版权联络:张耀霖 媒介主理:耿 磊

社长:黄 俭 总编辑:白 冰

出版发行:接力出版社 社址:广西南宁市园湖南路9号 邮编:530022

电话:010-65546561(发行部) 传真:010-65545210(发行部)

http://www.jielibj.com E-mail:jieli@jielibook.com

经销:新华书店 印制:北京联兴盛业印刷股份有限公司

开本:880毫米×1250毫米 1/32 印张:7.25 插页:4 字数:130千字

版次:2014年8月第1版 印次:2014年8月第1次印刷

印数:000 001—100 000册 定价:22.00元

版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书,环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸,该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本,本书出版者将予以追究。

质量服务承诺:如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题,可直接向本社调换。

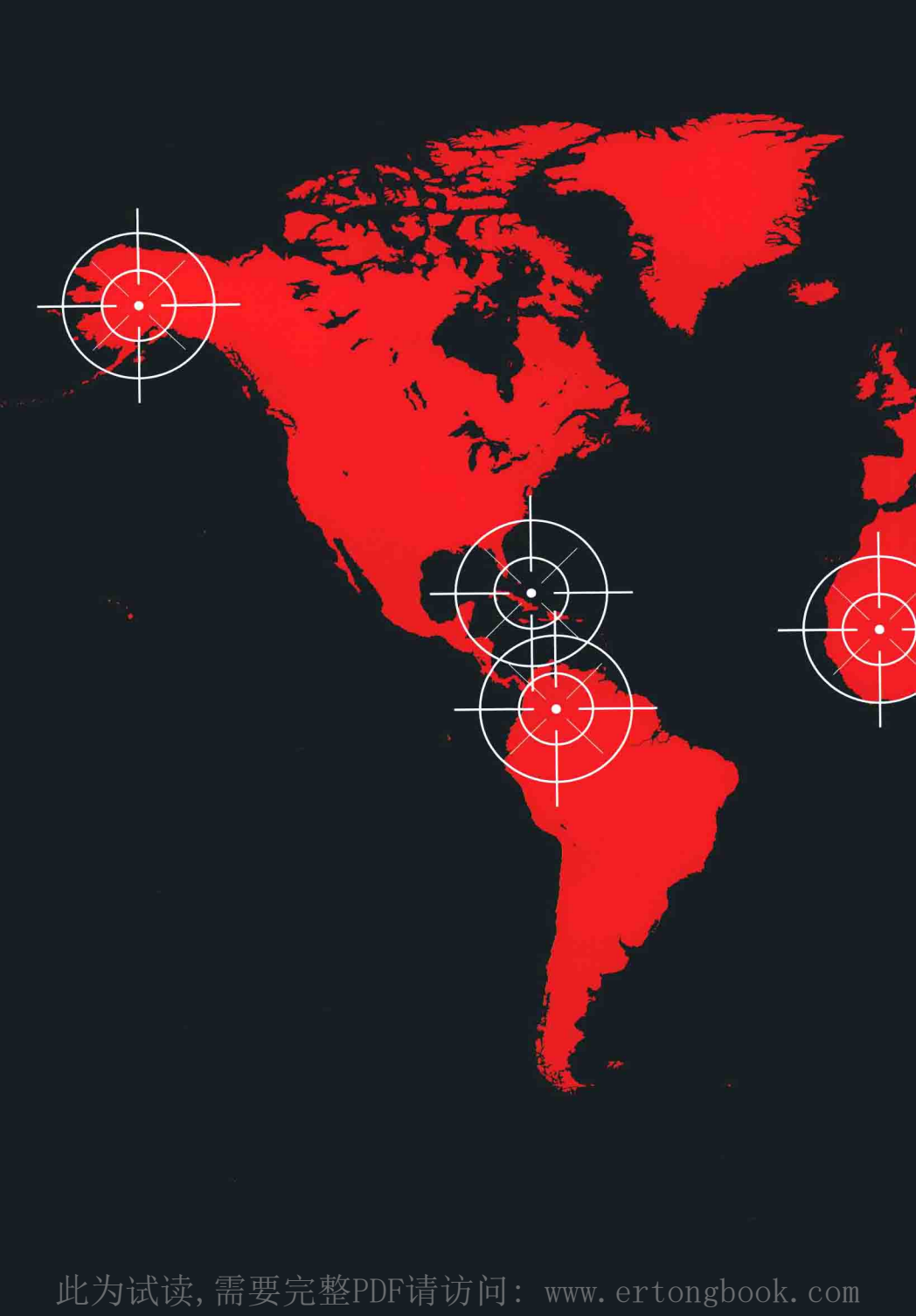
服务电话:010-65545440



永远不要失去希望，这是生存技能的基石。除此之外，野外生存的第一条法则就是永远要保持微笑，只要你活着就还有希望。

——贝尔·格里尔斯

Bear





任务: 生存

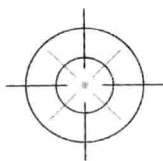
地点: 印度尼西亚雨林

危险: 非法伐木者、老虎、火山岩浆

求生工具: 自制指南针、打火石、玻璃、
裤子

献给我的教子和教女：胡比，斯佳丽，埃米琳，乔治，
巴拿巴，艾米莉，鲁弗斯，皮普，卡斯帕和阿尔菲。

冒险马上就要开始了！



登场人物介绍

贝克·格兰杰

贝克虽然只有十三岁，但他对野外生存的了解比很多军事专家还要多。在贝克还小的时候，他跟着自己的父母前往从南极到非洲等世界上最偏远的地区，沿途的居民教会了贝克很多生存技能。

阿尔伯伯

艾伦·格兰杰爵士不但是一名教授，还是世界上最有名的人类学家之一。格兰杰教授因为担任真人秀的评委而在英国家喻户晓。但对贝克来说，他只是阿尔伯伯——他更愿意在自己的实验室做科研，而不是和名流贵族谈笑风生。阿尔伯伯相信人生最宝贵的两大法宝是“耐心”和“坚持”。作为监护人，阿尔伯伯已经照顾了贝克很多年，而贝克则把阿尔伯伯称为自己的父亲。

大卫·格兰杰和梅拉尼·格兰杰

贝克的父母曾担任环保行动组织“绿色力量”的特殊行动总监。他们曾带着贝克在世界上最偏远的地区生活。几年前，他们搭乘的小飞机神秘地在雨林中坠落。他们的尸体从未被发现，事故的原因也从未被解释……

彼得·格雷

彼得是贝克在学校结识的关系最好的朋友。他虽然看起来很瘦小，但实际上坚毅勇敢，甚至有点倔强。作为多年的老友，彼得和贝克虽然经常拌嘴，但一直感情很好。彼得会随身带着他最喜爱的数码相机——因为，这是他的生日礼物。

CONTENTS

目 录



登场人物介绍 / 1

第一章 火山浓烟 / 1

第二章 红毛猩猩的婴儿 / 13

第三章 错误的判断 / 29

第四章 脑震荡测试 / 37

第五章 幽闭恐惧症 / 57

第六章 虫子大餐 / 81

第七章 猩猩的领地 / 99

第八章 狼蛛烤串 / 117

第九章 大王花 / 133

第十章 千万不要转头 / 141

第十一章 倒行沼泽地 / 149

第十二章 雨林虎啸 / 165

第十三章 珊瑚也用防晒霜 / 173



第十四章 黑色刺球 / 183

第十五章 求救舞姿 / 193

第十六章 疼痛的恶作剧 / 199

第十七章 尾声 / 209

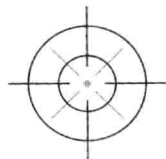
贝尔·格里尔斯的求生技巧 / 215

《猛虎火山的生死逃亡》求生实用秘籍 / 218

“生存任务对战牌”使用说明书 / 224



第一章
火山浓烟



在摇摇晃晃前行的巴士上，人们能看到三座火山几乎是稳稳地移动了过来，它们仿佛是儿童用画笔画出来的一样——在印度尼西亚的雨林中，这些数百米高的完美圆筒造型拔地而起。火山口正在冒着阵阵浓烟。三座火山的远近各不相同。其中一座在遥远的地平线，另一座略微近一些，第三座近在咫尺，只有把脸完全贴在摇晃的车窗上才能览其全貌。

所有的游客都坐在同一侧，这使得巴士多少有些倾斜。本来就离车窗很近的贝克·格兰杰感到自己仿佛被其他人挤在了玻璃上。

从飞机上向下俯瞰，雨林仿若一片海洋。无尽的林冠像波浪一样，随着地势的变化忽高忽低。在达到了一定的湿度后，雨林中还不时会喷出阵阵雾气。雨林中没有鱼，



却有着数不清的爬行动物、昆虫和哺乳动物。雨林中的统治者不是海中的鲨鱼，而是在河里游来游去的鳄鱼，以及在林下阴影中漫步的老虎。放眼望去，雨林几乎完全覆盖了整个苏门答腊岛。

而现在，巴士正在雨林的中心地带穿行。窗外的植物以每小时 40 多公里的速度呼啸而过。这片数百平方公里的丛林从未被人类砍伐过，成千上万种植物无一不在竭尽全力地争夺着有限的生长空间。每种植物的目标都只有一个：比其他植物长得略高一点。只有这样，它们才能触及蓝天，获取宝贵的阳光。炎热潮湿的环境意味着植物有着充足的能量和水分来源，它们只需要生长就行，不断地生长。

道路颠簸不平，两旁杂乱的丛林和地表蔓延的植物挡住了火山的轮廓。但当巴士来到一片空地上时，火山又出现了。最近的火山就在他们面前。如果不仔细看的话，你会觉得这座火山和普通的山脉没有什么区别。陡峭的山坡完全被繁茂的植物所掩盖，只有隐藏的火山口偶尔喷出的缕缕烟雾提醒着你它的真实身份。这里看上去仿佛是龙的藏身之处。想到这里，贝克笑了，但他的笑容很快就消失了。

贝克曾经来过这里。当时，他和父母在婆罗洲生活了一段时间。在那里，当地人教会了贝克在雨林中生存的方



法——如何利用大自然而不是与大自然为敌，如何找到食物和水，以及如何保护自己。然而，贝克从未靠近过活火山。他对活火山也一无所知，这激起了他强烈的好奇心。

贝克知道，只要准备充分，在雨林中活下来并非难事……当然，在其他地方也不成问题。但他也知道，如果不巧赶上了火山爆发，再多的生存技能也无济于事——你只有死路一条。火山是一种人类控制不了，也永远无法控制的力量。从远处眺望火山，它们是那么雄伟。贝克希望他能够一直与火山保持这样的距离。

在贝克身后，一个人惊叹道：“好雄伟！”格雷先生，贝克的朋友彼得的爸爸，正透过贝克身边的窗户看着火山：“太漂亮了！”

“爸爸，我们去过维苏威火山。”贝克身边的彼得毫不客气地指出了这一事实。

“对，但我们从未见过三座火山同时出现，而且连头都不用转动一下。”

车上的导游也对其他乘客说着同样的话。他是一名短小精悍、满面微笑的马来人。所有的游客都在聚精会神地听着他介绍环太平洋的“火山带”。火山带的起点在新西兰，途经澳大利亚、东南亚、日本、中国，直至北美洲。印度尼西亚位于火山带的中心，拥有超过一百座活火山，其中最著名的一座火山就是喀拉喀托火山。



导游接着说道：“现在，请各位注意这座位于我们左侧的火山——”他指了指最近的那座火山，“这就是拉沙火山。这座火山较为安全，它已经很久没有爆发过了。我们现在所在的拉沙国家公园就是以这座火山命名的，这座火山可以说是这里的守护神。我们马上就要到达火山脚下。再过一个小时，我们就要到达保护区了……”

彼得和爸爸又坐了下来。贝克在座位上坐好，然后闭上了眼睛。为了赶上这趟巴士，他们都起得很早。贝克准备休息一个小时。接下来的路程会让他们远离火山，来到贝克真正期待的目的地。

“布红戈特！”

“你打喷嚏了吗，爸爸？”

“你真幽默。”格雷先生仿佛一个年纪、体形都大一号的彼得。他们都有着金黄色的头发（虽然格雷先生的发际线已经后退了），同样瘦瘦高高，都戴着眼镜。看着他们，贝克甚至有些疑惑，难道在十三年前，人类克隆学的研究就已经有了巨大的突破？

格雷先生指了指地图：“我是说布红戈特红毛猩猩保护区。那是我们明天的目的地！”在棉兰酒店的泳池旁，在巨大的遮阳伞后躲避赤道阳光的贝克和彼得第一次听说了这个地方。当时，坐到他们身边的格雷先生努力举着一张和他体形差不多大的地图浏览着。



当时，彼得正逗着坐在自己膝盖上的妹妹汉娜，他们好像在玩一个游戏一样。彼得把一个婴儿拨浪鼓递给汉娜，汉娜抓过拨浪鼓，摇晃了一下，然后就尝试把拨浪鼓吞下去。接下来，汉娜倾斜身子，拨浪鼓就从她手中掉下来。在拨浪鼓落地之后，汉娜就睁着大眼睛看着她哥哥，仿佛在说：“哇，太不可思议了！”彼得则会捡起拨浪鼓，再把它递给汉娜，然后这整个有爱的过程不断地重复着。汉娜仿佛认为，只要自己有足够的耐心，迟早会战胜地心引力。

就贝克所知，这一家人只有彼得曾经去过欧洲以外的地方。为了拓展见识，他们决定前往印度尼西亚度假。基于对贝克的友善之情，也因为贝克是彼得在学校里最好的朋友，他们决定邀请贝克一起，成为这次度假旅行的一员。不知为什么，他们多多少少觉得是贝克救了彼得的命，他们需要还这个人情。

但在贝克看来，如果没有彼得的帮助，他自己也不可能活着回来。

这一家人的度假混合着热情与兴奋、详尽计划（他们把每天的活动都列了出来）以及听天由命的心情（第一次旅行就把婴儿带在身边），大家都做好了准备来迎接这次艰辛的旅行。贝克终于有些明白彼得的性格是怎么形成的了。